

博览丛书·科幻系列

BOLAN CONGSHU
KEHUAN XILIE

杨建邺 主编

国王复位传奇

GUOWANG FUWEI CHUANQI

止戈 彭因 改编



6.84

武汉出版社

WUHAN PUBLISHING HOUSE

I516.84
1

博览丛书·科幻系列
BOLAN CONGSHU KEHUAN XILIE

杨建邺 主编

国王复位传奇

GUOWANG FUWEI CHUANQI

止戈 彭因 改编



武汉出版社

WUHAN PUBLISHING HOUSE

ABZ33/13

(鄂)新登字 08 号

图书在版编目(CIP)数据

国王复位传奇/止戈,彭因改编.——武汉:武汉出版社,1999

(博览丛书·科幻系列/杨建邺主编)

ISBN 7-5430-2064-5

I. 国… II. ①止…②彭… III. 儿童文学-科学幻想小说-作品集-德国 IV. I516.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(99)第 72015 号

书 名:国王复位传奇

著作责任:止 戈 彭 因

责任编辑:孙 敏

封面设计:刘福珊

出 版:武汉出版社

社 址:武汉市江岸区北京路 20 号 邮 编:430014

电 话:(027)82842176 82839623

印 刷:湖北省通山县印刷厂 经 销:新华书店

开 本:787×1092mm 窄 1/32

印 张:6.125 字 数:98 千字 插 页:5

版 次:2000 年 2 月第 1 版 2000 年 2 月第 1 次印刷

印 数:0001-3000 册

ISBN 7-5430-2064-5/I·306

定 价:6.80 元

版权所有·翻印必究

如有质量问题,由承印厂负责调换。

前 言

(一)

近两年,我国读者,尤其是青少年读者,对科学幻想小说表现出超乎以前的兴趣、热爱。这是一个绝好的兆头!

科学幻想小说由于具有一种神奇的吸引力,历来都是世界上最受读者欢迎的读物。一位名叫 D·弗里克的美国学者说:“科学幻想小说是美国拥有最多读者的文学体裁之一。”

这是有原因的,因为科学幻想小说最能启迪青少年读者的智慧,激发他们的想象力,引发他们对科学的兴趣和探索。美国著名科学家和科学幻想小说作家阿西夫说得好,他说:“科幻小说对年轻人的智力发展是一种极好的、健康的食粮。”他还说:“有一点差不多可以肯定的是,在年轻的时候爱读科幻小说的青少年,长大后比较有可能从事科学研究工作。我自己就是这样。”

著名英籍华裔女作家韩素音说得更令人深

思,她说:“中国应当提倡科学幻想小说。我认为,这是一个关系到未来,关系到出人才的问题。”

为什么科学幻想小说具有这么重要的作用?原因是科学幻想小说最强调的是神奇得几乎不可思议的想象力。可以说:想象力是科幻小说的生命线。因此,科幻小说给予青少年读者的主要“粮食”是丰富的想象力,而不是在学校教育中强调的逻辑、知识。有了想象,就有了创造的翅膀。

20世纪最伟大的科学家爱因斯坦说:“想象力比知识更重要,因为知识是有限的,而想象力概括着世界上的一切。推动着进步,并且是知识进化的源泉。”

想象,是人类从必然飞向自由的翅膀!

青少年朋友们,努力展开你们想象的翅膀吧!

(二)

为了使青少年朋友在不太长的时间内领略世界科幻小说精品,我们编写了这套《科幻故事系列》。有几点我们应该向读者说明。

1. 我们对科幻小说的原著作了较大的删减、改动。删减的大部分是与科学幻想无关的静态描写和一些远离主题的故事,色情、凶杀情

节;改动的是一些涉及高深的科学知识(如“黑洞”、“白洞”、“质能关系”等)的部分,我们作了一些简要介绍,以使没有学习过这些内容的青少年读者易于接受。

2. 我们收集的科幻故事有 19 世纪的作品(如凡尔纳的作品)和最近十年来的作品。读者可以看到,凡尔纳的许多“幻想”已经是今天的现实。有了这种体会,那么当读者看到最近几年作品中的一些科学幻想,虽然那么不可思议,有些甚至明显违背了现在书本上的一些科学原理,想必不会立即“拒之门外”。今天的不可思议的幻想,谁敢说在几十上百年后不会成为新的现实?

3. 我们的新尝试是按不同国家分卷,只有一本是几个国家的综合本。这样分卷也许可以使读者领会到不同国家作者的风格、思路、写作特点。希望广大读者对这种分卷方法能够接受、喜爱。

目 录

前 言.....	(1)
国王复位传奇	(1)
金兰姑娘	(13)
天狼星飞来的信使	(31)
女皇与叛逆者	(54)
海王星来的复仇狂人	(74)
秘密使命	(108)
蓝色系统的阿尔孔人	(148)

国王复位传奇

(德)沃尔根切克 原著

这个传奇故事发生在公元 28 世纪初期

.....

有一个权力极大而又富有的国王,他统治着 4 个太阳系和方圆 20 光年* 内所有的天体。

在国王的宫殿里,有一位杰出的数学家和物理学家,掌管着宫殿里的电子系统和计算中心。他是一个很古怪的老人,这是因为他的妻子在他们都很年轻时,在一次宇宙考察中飞船失事身亡。这件悲惨的事件使他悲伤万分,从此他过着隐士般的生活,全身心投入科学研究之中,以此消除心间永恒的悲痛。

国王有两个儿子,他们长得酷似一对双胞胎,外人几乎无法分辨出哪个是哥哥,哪个是弟弟。两个王子非常喜欢这位古怪的老人,尤其

* 光年是天文学、宇宙学中使用的距离单位。1 光年 = 9.4605×10^{12} 公里,即光在真空中一年内所飞行的距离。

喜欢听老人讲那些遥远的过去和神奇的未来的动人故事。老人甚至可以如亲眼所见那样,生动地描绘神奇故事中人们的衣着打扮、风俗习惯、语言谈吐,就像他曾亲身经历过一样。

这些动人的神奇故事,不仅开拓了两个王子的视野,还使他们学到了丰富的知识。

好多好多年以后,老人觉得自己将不久于人世,于是将两个王子请到实验室,用非常微弱的声音告诉他们一个自己严守一生的秘密。老人说:

“我很久以前就发明了一种新仪器,这种仪器可以帮助你们作时间旅行。你们可以在一瞬间到过去,甚至远古时代去旅行,也可以在一瞬间到达未来,甚至是很远很远的未来去神游,看看未来的人们如何生活。”

听了老人的一番话,两个王子这才恍然大悟,知道老人为什么能那么清楚地知道过去和未来的事情。

老人又接着说:

“那架奇特的时间仪器已经坏了,无法使用。但是,没有关系,我这儿有仪器的设计图纸,你们一定可以按图纸将仪器重新制造出来。”

弟弟起祸心

老人终于死了。两个王子对老人的去世十分悲痛，他们失去了一位良师，一位诤友。

他们遵照老人的遗愿，以极高的热情和强烈的好奇心，决心将时间仪器制造出来。他们既有热情和精力，又不缺乏时间和金钱，因此他们终于在一个明媚的日子里，将仪器制造出来了。

这仪器从外形看，犹如一面镜子，想进入镜子中的人，必须携带一种特殊的装置，使他能够穿过镜后的能量场。这个特殊的装置，外形好似一个别针，但里面却有极其复杂的微型电路系统。

第一次，哥哥说他年龄稍大，应由他首先以身试验。哥哥按动了一下特殊装置——别针，真的一下子在镜子里消失了！

“啊呀！”弟弟还是不免吓得叫了一声。一个活生生的人在你面前突然不见了，恐怕任何人总会免不了大吃一惊的。

幸好，哥哥过了一会儿就又被镜子弹了出来。原来，他们还不怎么会操纵那个别针样的小装置，他们又反复琢磨、试验，过了一段时间，

他们才学会了如何操纵那个别针装置。不过，到底能在时间里向前或向后走多远，他们还没有很清楚的认识。

有一次，弟弟实在按捺不住好奇心，决心进入镜子作时间旅行。这一次他一去六天才回，可把哥哥急坏了，生怕弟弟回不来，那怎么向父王交代哟！

日光飞逝。不久，国王病逝，按照他的遗嘱，由大王子继承王位。哥哥当上了国王。

其实，哥哥对当国王并不热心，但他非当不可，这是遗嘱规定了的。弟弟见国王的宝座被哥哥得到，由于权欲熏心，加上一帮奸臣暗中煽阴风点鬼火，他决心除掉自己的亲哥哥。他干得真是再巧妙不过了。有一次，当国王哥哥在实验室又进入镜子里的时候，弟弟暗自将控制时间场的能量开关开到最大，把在镜内作时间旅游的哥哥送到了一千多年前的古代。

国王失踪了。开始倒真是引起一场可怕的混乱，但久而久之，仍然找不到国王，于是只好让弟弟当上了国王。弟弟虽说当上了一国之王，但他由于做了伤天害理的亏心事，因此总是心惊胆颤地过日子，唯恐哥哥哪一天又从镜子里跳出来。

新国王想了一个坏点子，他让他的警卫队进入时间镜，到各个时间点去巡逻，一俟发现任

何可疑情况，马上回来报告。

但是，警卫队什么也没有发现，本来嘛，上溯几千年，世界又那么大，要找一个人岂不是如大海捞针！

17 世纪的玩具商人

被一下子抛到很远很远的国王哥哥，在一股强大的呼啸声中被挟裹着往前抛去。他几乎失去了知觉，只觉得身不由己地被一种神秘的力量向某一个方向推。等呼啸声渐渐停息下来后，他才慢慢醒过来。

他睁眼一看，四周都是未开垦的土地，偶尔看到几个人，他们穿的都是很久远的古代服装。

“天啦，这是什么时代？”

他找个地方先躲藏起来，否则他那一身打扮肯定会引起当地人的怀疑。他开始回想，是什么地方出了问题？传送装置的能量是严格控制好了的，怎么会一下子把他抛到了这么遥远的时空？莫非仪器出了毛病？他连忙将别针装置从衣袋中找出，结果发现装置中的线路由于大功率运行，全被烧毁了。

“糟糕！”国王哥哥心头一惊，浑身打冷颤，“我再也走不出时间镜，回不到我的国家去了！”

接着他又想：“我弟弟一定会来救我的。我

如果久不回去，他会多么着急啊，我那可怜的弟弟！”

伤心、难过都无济于事。他反复告诫自己：

“要镇定，想办法摆脱困难！伤心和难过，只会损害身体。千万记住这一点！”

幸亏去世的老科学家，教给了他许多关于古代社会的知识，因此他逐渐适应了恶劣的环境。他决心不断沿时间路的各个点，一步一个脚印地向前走，这是摆脱危境的唯一出路。

有一天，他遇上了两帮人在激烈地械斗，只见刀光剑影，杀声震天，两边伤亡都十分惨重。他很害怕，躲在一棵大树上过夜。第二天清晨，械斗的人早已离开了战场，于是他从树上爬下来，从一个死人身上扒下一件衣服穿在身上。他在上衣口袋里掏到了两封信。信上的日期竟是 1619 年！

“1619 年？”国王哥哥简直不敢相信，“这么说，我差不多倒退了 1200 年！”

从信上，他得知死者叫威斯林格，他的妻子已经病逝，几个孩子也被几家亲朋领养。他由信中的内容，产生了一个大胆的想法：借用死者的名字，到一个小镇上住下来，然后想办法谋生。这比四处流浪要好得多。从此，他就改名为威斯林格。我们下面就用这个名字来称呼他。

威斯林格跟老科学家学过各种手艺，会使用各种机械。虽然他现在生活在 17 世纪初，还没有达到工业化水平，但他的知识、技艺仍然大大帮助了他。他开始只生产投资较少的铰链、手柄，修配钥匙，后来就开始制造各种各样的灵巧玩具。后来，他做的布娃娃大受欢迎。这不奇怪，因为他从小当王子，该玩过多少精致的布娃娃！再加上他又聪明、伶俐，因此他做出来的布娃娃简直让城镇的居民爱不释手。

这样，他的生意越做越红火，再加上他为人慈善、热情、豪爽，因此他也成了全城最受人尊敬的商人。

但人们有点奇怪，这个富裕的威斯林格总是孤独一人，既不结婚，又很少走门串户。他总是深居简出。其实这原因很简单，他只要有空，就用心琢磨如何重新制出别针装置，如果一旦制出，他就可以回到他的国家。更何况他还一直抱有希望：他弟弟会设法营救他的。

密 探

也不知过了多久，有一天，威斯林格发现有几个不同一般的人住进了对门的客栈。凭他机敏的直觉，他断定这几个人可能是来找他的。结果他猜对了，这几个人正是他弟弟派来的密

探。

威斯林格是何等机灵的人，他很快探知，这几个人不但是来找他的，而且一旦找到就要置他于死地！

“啊，上帝保佑！我弟弟竟然是一个如此歹毒的小人！这真不敢让人相信。”威斯林格痛苦地接受了这一可怕的事实。他立即又想：

“他们怎么找到这儿来的呢？”

原来事情出在布娃娃上。有一次，密探偶然来到这座城镇，看见商店的布娃娃十分可爱，就顺便买了一个。没想到国王弟弟见了这个从17世纪带回来的布娃娃，竟然吓得心惊肉跳。

这个布娃娃确实非同一般。它被放在国王面前的桌上时，先谨慎地试走了几步，好像要弄清桌面的光滑程度一样，然后踮起脚尖跳起舞来，跳完舞又翻一个筋斗，最后还恭敬地鞠一个躬，结束表演。

周围的大臣都拍手叫好，唯有国王吓得脸色苍白。他轰走了大臣们，只留下安全大臣柯林斯。他大声呵斥道：

“柯林斯，你身为安全大臣，却不知道出了大事，还跟着那些饭桶一起拍掌喊好！混蛋！”

柯林斯被骂得摸不着头脑。国王见柯林斯还不知为什么被骂，更是气不打一处来：

“你就没有看出这布娃娃是微型机器人吗？”

17世纪的人怎么会制出这么精巧的布娃娃？我命令你赶快去把这个制造布娃娃的人捉住，并且就地处死！听见没有？完不成任务，你就得掉脑袋了！”

“是！”

柯林斯只好带上几个帮手，进入时间镜，去捉拿做布娃娃的商人。

殊不知威斯林格已经作好了充分的准备，等待密探再次光临。

一天夜晚，更夫刚打过二更，街上传来了马车驶来的辚辚声。威斯林格从百叶窗中看到，马车停在他家门口，几个密探从车上下来以后，左顾右盼、前瞧后看，显然在设法捕捉他。威斯林格暗笑：

“哈哈，时间到了。”

柯林斯敲门。威斯林格开了门，问道：“谁呀？三更半夜还要买布娃娃吗？”

“啊，请原谅半夜打扰。您就是大名鼎鼎的玩具商威斯林格先生吧？”

“我是威斯林格先生，但绝不是大名鼎鼎。请进来吧。”

几个密探进屋后，到处乱瞧，想找到威斯林格不是17世纪的人的证据。但多年艰难困苦的磨炼，早已使威斯林格和当地人一模一样。

柯林斯不想随便杀人，他要有证据才能考

虑进一步行动。他对现在的国王很不满意，认为国王猜疑心太重，而且随意杀戮无辜。当他正进一步考察威斯林格时，却不知威斯林格已认出了柯林斯，心想：

“这是我父亲最亲近的大臣柯林斯！”

威斯林格立即想法试探柯林斯到底变心没变心。他拿出一只怀表，对柯林斯说：

“我还会制表的手艺，你瞧我这只怀表。”

柯林斯盯着表看了许久，问：

“这是您亲自制作的？”

出乎意料之外，威斯林格回答：

“不，这是我父亲给我的。”

柯林斯听了这平静的回答，大吃一惊。他立即猜到了事情的真相。他连忙命令另外几个密探到外边门口守卫，不准任何人进入。然后他说：

“您就是大王子吧？我们在暗中找了你好久呀，差不多要绝望了！果真是您吗？”

“你说对了，我是大王子。”玩具商人激动得泪流满面。

重返王位

玩具商将自己的遭遇都讲给柯林斯听了。最后说：